

1633 Mai 15., "de garde [à]" Fontainebleau

A

SCHREIBEN VON [GARDELT. HEINRICH I.] ZURLAUBEN AN AMMANN UND
[GARDE]HPTM. [BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"ayant Este sur son despart Mons. [Jacques de S t a v a y -] M o l l o n -
d i n [Secrétaire-Interprète an der franz. Ambassade in Solothurn] Je vous
diray seullement que ie receu vostre lestre de [Ludwig?] phyffer [=P f y f -
f e r] donct ie vous repondere par la premiere Et non prompte occassion comme
celle cj. Et ... [je tiens à] vous dirre que ie ne rien dict audict S^r Molon-
din. vous luy poures parler pardela [gemeint in Solothurn], En luy servant En
l'execution des Intentions de sa Maieste [L u d w i g XIII.] donct Jl est En-
voyé par de la. Jl s'est monstré icj En tous lieux nostre grand ami, En fais-
sant Vostre rennosmé au plus grand poinct d'extremite. Je vous assure que c'est
un habil homme Et quj a du Credit icj, pour le mal que Je luy veux Je le voud-
rois voir Capp. de la Comp.^{ie} de [Johann Ulrich] greder [=G r e d e r]¹. Je
vous diray du reste que nous affairres sont En fort bon Estast. Et n'a rien
quj Enpecherra l'affairre sinon la pernieceusse meffiance En petites Chosse,
contre moy donct vous lachetts [=lâchez] Encorre de parolles a un mien amnj
vous protestanst sy vous ne quite[z] ce ... [chemin] cela m'empeschera mon
plus grandt desir qui Est d'estre ...

touchanst le Cappitaine de ba[ga]ge [Hans D e n z l e r] Jl est En Charge
[- dessen Vorgänger als Trosshauptmann war Jakob Z ü r c h e r -] non par
oppinion nj mon vouloir, mais par vostre Comendement donct Jé [=j'ai] garde
fort bien la lestre pour trouver moyen de Contenter un mal Content de sy peu
de pouvoir, c'est peu de Chose ce me semble mais ie vous assurre que le l'un
et l'autre nous feront aulctant de honneur Et de service que luy nous eust
peu fairre. Et aussj est Jl necessairre d'avoir des gens au pays Comme luy
quj estand les affairres. Et luy donnanst ce que vous Eusietz donné au Juge
[Michael N u s s b a u m e r?]. En Estandanst que le iuge s'en retourne. Jl
me semble. le Roy faict aiourdj [=aujourd'hui] les Chevaliers [de Saint-Es-
prit]² le lundj le voyage de Troye de la En bresse Et de la a Metz ou lion.
Sj nous allon ... [en Alsace - was den Vorwurf von seiten Mailand]Spaniens,
die eidg. Truppen würden Transgressionen begehen, provozieren würde -] mande
ce que nous avons affairre [=à faire]!

le grisson onst Envie de nous ... [?] ³ pour un pont sur le monst gotart on
les[?] ⁴ Envoye 10000 pystole. Mons. [Martin] de L y o n n e [Trésorier] vous

baisse les mains Et dict qu'il s'estonne que vous n'envoyé icj ... [querir vos payements trouvant] que [les] Coffre du roy sont sy plein."

1) vgl. AH 35/23

2) In AH 35/23 wurde noch irrtümlich angenommen, es handle sich um die Ernennung von St. Michaelsrittern.

3) Et vous querre le ... =quereler?

4) an le ...

Original, mit Siegeln - AH 69, 125

74

1644 April 23.

A

SCHREIBEN VON [OBERST LUDWIG] VON ROLL AN [AMMANN BEAT II.]
ZURLAUBEN, ZUG

"Hütiges Morgens hab Jch H. [franz.] Ambadoren [Jacques Le Fèvre de Caumont] wegen der versprochenen pension lang enterteniert hatt mir anders nichts geantwortet was Er versprochen habe Er es geschrifflich geben wölle aber H. schwager selbst zue schriben. Wegen Hauptm. [Hans] M ä n n e r sälligen verlassenschaft kann Jch dem H. schwager nit vil darvon berichten wyl die selbige Sach vor Minem verreysen an kein ohrt gesin Jst, allein hab Jch H. [Barthélemy] R o l l a n d gebätten gehabt solle alles zue seinen handen nämen und uff des H. befehl Erwardten, durch gestriges ordinari schribt mir H. Rolland wie das der [Benedikt] H o f f m a n¹ von H. Marchalen [de France, François B a s s o m p i e r r e, Colonel général des Suisses et Grisons] ein ordonantz usgebracht habe wegen 1800 fl. Hab desentwegen H. Marchalen zue geschriben und gebätten wölle die Kauffluth vor denselbigen Considerieren und gehört gemälten Hoffman nichts, wyl Er sich für Ein Erb declariert hatt, H. Hauptm. [Johann Balthasar] H o n n e g g e r kann aber dem H. alles wythleüffig berichten, dan Jch Jhme und übrige H. Landtsluthen E.G.H. an uch gethanes schreiben zue geschickt hab.

Mit der Zahlungen der Regimenten und wie man die selbigen verhalten will wirdt der H. schwager von H. Rolland verstanden haben.

Uff dissmahl weys Jch kein gelegenheith nacher perpignan² allein Innerhalb 14 tagen will Jch 15 Soldathen dahyn spilen, Jst dieselbige gelegenheyt dem H. dienstlich dann Er mich berichten".